

LIEFERSCHEIN

6894 - 12151

Kundenadresse / Customer Address		Lieferschein / Delivery Document	
Ford Romania S.A.		624560	
Str. Henry Ford (1863-1947), Nr. 29		Versanddatum / Shipping date	
RO-200745 Craiova, Dolj		3. 6. 2020	
Lieferantenanschrift / Supplier Address		Rechnung / Invoice	
Kölsch + Krug GmbH			
Industriestr. 19			
DE-68519 Viernheim		Datum / Date	
		36224	
Ihre Zeichen Customer Identification	Bestell-Nr., Datum Order No. Date	Zusatzdaten der Bestellung Customer additional Data	Unsere Auftrags-Nr. Supplier Reference
Machinery&Tooling Buyer	PO2012918		6894-1
Herr Nine	30.03.20		1300/FE15033 UMB
Versandart / Type of Shipment	Verpackungsart / Packaging	Gewicht / Weight - Brutto Gross	Gewicht / Weight - Netto Net
LKW	offen	20240 kg	20240 kg
1399	Versandanschrift / Ship to Address / Adresse d'expédition		Abladestelle / Unloading Location
Magna PT S.p.A. a socio unico		Via dei Ciclamini 4	
		IT-70026 Modugno (BA)	
Teile-Nr. des Empfängers Customer Part No.	Bezeichnung der Lieferung / Delivery description		Menge Quantity
			Einheit Unit

FE15033

Special Racks for Transmission B-Car C-Car

88

Stk

Lfd. Nr. 637-724

4950021234P

KUEHNE+NAGEL s.r.l.

Via dei Ciclamini 4 - 70026 Modugno (BA)

05 GIU 2020

"Ricevuto e si riserva di
verifica su qualità e quantità"

Exw Touzin, a.s.

Servis ADS

p. Zdeněk Šaufl

GP2 0323, 6P4 7869

Eingangsvermerke / Receiver's remarks	Mengenprüfung / Quantity Check

Exemplář pro příjemce
Exemplar für Empfänger

1 Odesílatel (jméno, adresa, země) Absender (Name, Adresse, Land) OK STS Toužim, a.s. Žlutická 430 36401 Toužim CZ				MEZINÁRODNÍ NÁKLADNÍ LIST č. CZ 0221658 INTERNATIONALER FRACHTBRIEF Nr. CZ 0221658 Tato přeprava podléhá i pokud bylo ujednáno jinak podmínkám o přepravní smlouvě v mezinárodní silniční dopravě (CMR). Diese Beförderung unterliegt auch im Falle einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR).			
2 Příjemce (jméno, adresa, země) Empfänger (Name, Adresse, Land) Kölsch und Krug GmbH Lager und Transporteinrichtungen Industriestr. 19 DE - 69519 Viernheim				16 Dopravce (jméno, adresa, země) Frachtführer (Name, Adresse, Land) Servis ADS			
3 Místo vykládky zboží Ausladestelle des Gutes Místo / Ort Země / Land Modugno IT				17 Další dopravci (jméno, adresa, země) Folgende Frachtführer (Name, Adresse, Land)			
4 Místo a datum nahládky zboží Enladestelle des Gutes und Datum Místo / Ort Země / Land Toužim CZ				18 Výhrady a poznámky dopravce Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers			
5 Připojené doklady Beiliegende Dokumente Lieferschein Nr.: 100191909.624560							
6 Signo a čísla Zeichen und Nr.	7 Počet kolli Anzahl der Kolli	8 Druh obalu Art der Verpackung	9 Označení zboží Bezeichnung des Gutes	10 Statistické číslo Statistische Nr.	11 Hmotnost v kg Bruttogewicht kg	12 Objem m³ Umfang m³	
88 Stk. Serial Transportracks for Transmission B-Car C-Car according concept PE15033					73269040	20240 kg	
UN číslo UN Nummer		Oficiální pojmenování Offizielle Benennung		E. vzoru(ů) bezpečnostní(che) značky(ček) Gefahrzeichen-Muster-Nr.		Obalová skupina Verpackungsgruppe	
13 Pokyny odesílatele (celní a jiné formalitty) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige Formalitäten) Adresa vykládky: Magna PT S.p.A. a socio un. Via dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno (BA) IT				19 K číslu Zu Zahlen vom Dopravné-Fracht Slevy Ermässigungen Saldo-Saldo Dodat. výlohy Zusätzl. Frachtkosten Jiné výlohy Sonstige Kosten Různé-Verschied. Celkem k placení Insgesamt zu bezahl.			
14 Dobírka Nachnahme				20 Zvláštní ujednání Besondere Vereinbarungen			
15 Pokyny ohledně placení dopravného Anweisungen über die Frachtkostenrechnung Vyplacené / Fre: Navyplacené / Unfrei:				24 Zboží obdržel Gut empfangen Datum Datum			
21 Vystaveno v / Ausgefertigt in OK STS Toužim, a.s. Žlutická 430, 364 01 Toužim, IČO 49790331 Společnost registrována v obchodním rejstříku Krajský soud v Plzni, oddíl B, město Podpis a razítko odesílatele Unterschrift und Stempel des Absenders				23 Podpis a razítko dopravce Unterschrift und Stempel des Frachtführers 03.06.2020		24 Datum Datum	
25 SPZ vozidla / tahače 692 0323		průvazu - návěsu 694 4869					
26 Užitečné zařazení		užitečné zařazení					
27 Číslo DZVV		28 Číslo jízdy		KUEHNE+NAGEL s.r.l. Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)			
29 Hraniční přechody				03.06.2020			
30 Všeckere průvodní doklady				"Ricevuta e conservata verificata quantità e quantità"			
31 Různé							